

國立臺灣大學基因體與系統生物學學位學程
National Taiwan University Genome and Systems Biology
(GSB) Degree Program

(合辦單位：中央研究院) 參與教師的權利與義務
(Co-organized with Academia Sinica) Rights and Obligations of
Participating Faculty Members

一、核心教師以熱心參與本學程下列事務者優先考慮，人數以 50 名為上限：

Core faculty members who actively participate in the following program activities will be given priority, with a maximum limit of 50 faculty members:

- (一) 本學程核心教師可選擇本學程任 1 委員會加入(學務、教務、招生)，各委員會委員人數台大、中研院各3人，彼此互相推派台大、中研院主席各1人，若有意願擔任委員之人數不足3人或多於3人，則由執行委員會主席任命指派。各委員會主席擔任 2 年後，由委員會內其他成員輪替擔任主席一職。已擔任過主席之各委員會成員，期滿 2 年則可更換至其他委員會或留任原委員會。各委員會主席至多擔任 2 年。

Core faculty members of the program could choose to join one of the program's committees (Student Affairs, Academic Affairs, Admissions). Each committee consists of three members from National Taiwan University and three members from Academia Sinica. They each nominate one chairperson from National Taiwan University and one chairperson from Academia Sinica. If the number of individuals willing to serve as committee members is less than three or exceeds three, the chairperson of the executive committee will appoint and assign accordingly. The chairperson of each committee serves for 2 years, after which other members of the committee take turns serving as chairperson. Members who have previously served as chairperson can switch to other committees or continue their tenure on the same committee after completing 2 years. Each committee chairperson can serve for a maximum of 2 years.

- (二) 擔任本學程之課程委員會、論文指導委員會(但非指導教授)，或參與招生(宣傳、書面審核、口試)、博士生資格考之事務。

Serve on the program's Curriculum Committee, Dissertation Advisory Committee (excluding the advisor), or participate in admissions-related tasks (promotion, document review, oral examinations), and doctoral qualification examinations.

- (三) 擔任本學程執行委員會規劃課程(含專題導讀、討論課)之授課教師。

Serve as a teaching faculty member involved in planning courses (including seminar guidance and discussion courses) for the program's Executive Committee.

- (四) 核心教師每 3 年需達 10 點以上，未達 10 點以上之教師將轉為非核心教師。

Core faculty members must accumulate at least 10 points every 3 years; those who fail to reach the 10-point threshold will be reclassified as non-core faculty members.

二、非核心教師須具有至少一項資格：

Non-core faculty members must meet at least one of the following qualifications:

- (一) 授課於本學程認定之建議選修課程，本人實際上課時數達 6 小時；原不具台大各系所合聘非核心資格者可由本學程辦理。

Teach a recommended elective course recognized by the program, with a minimum of 6 hours of actual teaching time. Those who were not originally

appointed as non-core faculty members at National Taiwan University departments may be appointed by the program.

- (二) 擔任本學程執行委員會規劃課程之授課教師，且每學年實際上課時數達2小時為原則。 Serve as a teaching faculty member involved in planning courses for the program's Executive Committee, with a general guideline of a minimum of 2 hours of actual teaching time per academic year.

註：本學程認定之選修課程，得由本學程執行委員會裁定。

Note: Elective courses recognized by the program must be determined by the program's Executive Committee.

- (三) 除以上至少一項資格外，非核心教師於每3年內點數需增加5點以上(不含擔任學生論文指導老師之3點且對於當年度點數累計末10%的教師，學程可依新學年度師資流動狀況，不予以續聘)。 In addition to meeting at least one of the qualifications mentioned above, non-core faculty members must accumulate at least 5 additional points within a 3-year period (excluding the 3 points for supervising student theses). For faculty members whose point accumulation falls within the lowest 10% of points earned in the current year, the program may choose not to renew their appointment based on the faculty's mobility status for the upcoming academic year.

- 三、凡為核心教師，於合聘期間內台大與中研院教師皆享有相同的權利與義務，如指導研究生、參與學程會議，參與及議決學程相關事務。

All core faculty members, during their joint appointment at National Taiwan University and Academia Sinica, have the same rights and obligations. This includes supervising graduate students, participating in program meetings and participating in and deciding on program-related matters.

- 四、核心、非核心教師指導研究生原則，請核心教師最多指導2位、非核心教師最多指導1位研究生(博士生或碩士生)，亦請勿借其他老師掛名，以均勻分配、最佳化師生比例，提供每位老師能有指導學生機會。關於本學程新聘之非核心教師，須於入學程一年后方得指導研究生。唯符合科技部計畫認定之新進人員則排除在外，不適用於本條款，但以收1位研究生為限。

註：共同指導之學生以0.5位計算。

In terms of guiding graduate students, core faculty members may supervise a maximum of 2 students and non-core faculty members may supervise a maximum of 1 graduate student (doctoral or graduate student). Faculty members are also requested not to lend their names to other faculty members for supervision. This is done to ensure an even distribution and optimum faculty-student ratio, providing each faculty member with an opportunity to supervise students. For newly appointed non-core faculty members in the program, they may start supervising graduate students one year after their entry into the program. However, this provision does not apply to newly recruited personnel recognized by the Ministry of Science and Technology, except that they are limited to supervising one graduate student. Note: Joint supervision of a student is counted as 0.5 student.

- 五、錄取之國際生、僑生有自由選擇實驗室之權利，但仍須符合本學程核心、非核心教師指導研究生原則。

Admitted international students and overseas Chinese students have the right to choose their laboratory freely, but must still comply with the principles of supervision by core and non-core faculty members in the program.

六、核心、非核心教師以一年一聘制，以彈性增加師資。

Core and non-core faculty members are appointed on an annual basis to allow flexibility in increasing the faculty resources.

七、核心、非核心教師聘任方式及程序皆分為兩種：

The appointment methods and procedures for both core and non-core faculty members are divided into two categories:

(一) 已獲聘為台大各系所之專任或合聘教師，由學程簽請主聘、合聘系所及校方核示。

For those who are already appointed as full-time or joint faculty members in various departments at National Taiwan University, their appointment is requested by the program and then approved by the primary department, joint department, and the university administration.

(二) 新聘教師請填具提聘單並檢附履歷、身分證影本、最高學歷證書影本及現職單位、經歷證明文件、5年內代表著作（或論文）及7年內參考著作目錄各1份。聘任程序經由學程教評會、行政會議、校教評會報告後致聘。

For new faculty members, please complete the appointment form and provide a resume, a copy of your ID card, a copy of your highest academic degree certificate, proof of current position and work experience, one representative work (or thesis) published within the last 5 years, and a bibliography of works published within the last 7 years. The appointment process involves evaluation by the program's Academic Evaluation Committee, administrative meetings, and reporting to the university's Academic Evaluation Committee before the appointment is confirmed.

會議歷程

Meeting History

99年7月21日98學年度第2學期第1次學程會議討論修正通過

July 21, 2010: Discussed and approved amendments during the 2nd Semester of the 2009 Academic Year at the 1st GSB Program Meeting.

100年1月27日99學年度第1學期第1次學程會議討論修正通過

January 27, 2011: Discussed and approved amendments during the 1st Semester of the 2010 Academic Year at the 1st GSB Program Meeting.

100年4月20日99學年度第2學期第1次學程執行委員會電子會議討論通過

April 20, 2011: Discussed and made approvals during the 2nd Semester of the 2010 Academic Year at the 1st virtual GSB Program Executive Committee Meeting.

102年7月9日101學年度第2學期第1次學程執行委員會電子會議討論通過

July 9, 2013: Discussed and made approvals during the 2nd Semester of the 2012 Academic Year at the 1st virtual GSB Program Executive Committee Meeting.

102年12月25日102學年度第1學期第1次學程執行委員會議討論通過

December 25, 2013: Discussed and made approvals during the 1st Semester of the 2013 Academic Year at the 1st GSB Program Executive Committee Meeting.

103年12月2日103學年度第1學期第1次學程執行委員會議討論通過

December 2, 2014: Discussed and made approvals during the 1st Semester of the 2014 Academic Year at the 1st GSB Program Executive Committee Meeting.

104年12月21日104學年度第1學期第1次學程執行委員會議討論通過

December 21, 2015: Discussed and made approvals during the 1st Semester of the 2015 Academic Year at the 1st GSB Program Executive Committee Meeting.

107年1月23日106學年度第1學期第1次學程會議討論修正通過

January 23, 2018: Discussed and approved amendments during the 1st Semester of the 2017 Academic Year at the 1st GSB Program Meeting.

107年4月29日107學年度第2學期第2次學程執行委員會議討論通過

April 29, 2018: Discussed and made approvals during the 2nd Semester of the 2018 Academic Year at the 2nd GSB Program Executive Committee Meeting.

108 年 2 月 10 日 108 學年度第 1 學期第 1 次學程核心教師會議決議

February 10, 2019: Reached a resolution during the 1st Semester of the 2019 Academic Year at the 1st GSB Program Core Faculty Meeting.

109 年 7 月 15 日 108 學年度第 2 學期第 1 次學程核心教師會議通過

July 15, 2020: Made approvals during the 2nd Semester of the 2019 Academic Year at the 1st GSB Program Core Faculty Meeting.

110 年 01 月 26 日 109 學年度第 1 學期第 1 次學程核心教師會議通過

January 26, 2021: Made approvals during the 1st semester of the 2020 Academic Year at the 1st GSB Program Core Faculty Meeting.

113 年 4 月 8 日 112 學年度第 2 學期第 1 次學程執行委員會會議討論通過

April 8, 2023: Discussed and made approvals during the 2nd Semester of the 2023 Academic Year at the 1st GSB Program Executive Committee Meeting.

國立臺灣大學基因體與系統生物學學位學程
National Taiwan University Genome and Systems Biology
(GSB) Degree Program

(合辦單位：中央研究院)
(Co-organized with Academia Sinica)

參與教師的權利與義務點數計算方式
Calculation Method for Rights and Obligations Points for
Participating Faculty Members

以下點數計算，每學期計算一次：

The following points are calculated on a per-semester basis:

課程 Courses

課程項目 Course Item	點數 Points
1. 出席必修課程/教授必修課程 1. Attend compulsory courses/teach compulsory courses	1/3
2. 指導實驗技術實習一位學生 10 周 2. Supervise one student for lab rotation (10 weeks)	10
3. 協助專題討論課程邀請國外講者 3. Assist in organizing advanced discussion seminars with invited international speakers	3
4. 開設本學程必修課程 / 他系所選修課程 4. Offer compulsory or elective courses in the program/offer courses in other departments	3/1

協助學程其他事務 Assist in other activity of the Program

事務項目 Activity Item	點數 Points
A. 擔任本學程各項委員會主席/委員(僅核心教師) A. Serve as chairperson/member of various committees in the program (core faculty only)	5/3
B. 擔任本學程學生論文指導老師/導師 B. Serve as a student dissertation/thesis advisor/mentor in the program (core faculty only)	3
C. 擔任本學程學生論文指導委員會 C. Serve as a member of a student dissertation/thesis advisory committee in the program	2
D. 擔任本學程學生學位考/資格考口試委員一次 D. Serve as a committee member for student degree examinations/qualifying oral examinations in the program	1
E. 出席學程各項會議(含電子會議)一次 E. Attend program meetings (including virtual meetings) once	1
F. 招生事務/其它審查(科學壁報展、出國補助申請等) F. Participate in admissions-related activities/other reviews (science poster exhibitions, overseas grant applications, etc.)	2/1
F. 參與 RETREAT 活動 F. Participate in RETREAT activities	10

基因體與系統生物學學位學程必修課程與時間
Genome and Systems Biology Program Mandatory Courses
and Schedule

課程名稱 Course Name	上課時間 Class Time	上課地點 Class Location
基因體與系統生物學 Genome and Systems Biology	二 13:20~15:10 Tuesday 13:20~15:10 四 13:20~15:10 Thursday 13:20~15:10	台大 生科館 3A 教室/ 中研院 分生所 NTU Life Science Building 3A Classroom/Institute of Molecular Biology, Academia Sinica (僅上學期開課) (Only offered in the first semester)
基因體與系統生物學專題討論 Genome and Systems Biology Advanced Discussion Seminar	三 13:20~15:10 Wednesday 13:20~15:10	台大 / 中研院 NTU / Academia Sinica
碩士班專題討論 Master's Program Advanced Discussion Seminar 博士班專題討論(碩、博二合班上課) Doctoral Program Advanced Discussion Seminar (joint classes for both master's and doctoral students)	四 13:00~15:00 Thursday 13:00~15:00	台大 / 中研院 NTU / Academia Sinica

每學期上課期間以台大行事曆公告為主。

The course schedule for each semester is primarily based on the announcements in the National Taiwan University academic calendar.